

II ĐỒNG THÁP, ngày 1 tháng 5 năm 1999.

Kính bà : MINH THƠ !

Với tâm trạng là một sứa phụ, trước tiên tôi xin được gửi lời chúc sức khỏe Bà, và sau cho phép tôi được biện bạch cùng Bà về nhiều nỗi bức xúc cuộc đời đầy đau khổ, qua những dòng thư này viết đến cho Bà.

Bà MINH THƠ kính ...', số dĩ tôi được biết danh tánh Bà do những cựu tù chính trị hiện còn ở lại Việt-nam, số phận cam chịu nhục nhã suốt 24 năm trời qua, họ có nhã ý nói với tôi là nên thông tin đến Bà để có cơ hội tháo gỡ hoàn cảnh gia đình tôi hiện nay.

Tôi xin trình bày tóm tắt sự việc diễn biến của gia đình tôi như sau : Nguyên, trước kia chồng tôi một Xã trưởng, xã Trường thành, quận Phong-phú, tỉnh Phong dinh, và cũng là nhân viên bí mật số 4 An ninh Quân đội, Quân đoàn 4, thuộc Quân lực Việt nam Cộng hòa .

- Sau ngày 30-4-1975, chồng tôi được tập trung cải tạo từ ngày 07-5-75, đến 10-11-1975 đưa chồng tôi từ trại cải tạo đem ra xử tử hình tại Thị-trấn Ô-môn, huyện Ô-môn, Cần-thơ. Với kết án là chồng tôi có nhiều nợ máu đối với Cách mạng (mặc dù đã chịu dưới sự quản lý tù đầy gần 6 tháng ở trại cải tạo). Họ nhân tâm đem hai cốt chồng tôi giấu kín, không cho biết nơi nào, đồng thời trục xuất quyền lưu cư gia đình tôi, đuổi ra đi mình không, mà mỗi đến giờ họ vẫn còn quản lý toàn bộ nhà cửa và tài sản của gia đình tôi. Hiện giờ tôi đang ở đầu nhà hàng xóm, con cái không được ở tại địa phương, phải sinh sống lưu lạc nhiều nơi, quá khổ sở, đời sống không ổn định.

- Rồi vào năm 1991, tôi có lập/hồ sơ gia đình gửi cho VP/ODP tại BANGKOK, Thái-lan xin cứu xét tị nạn chính trị.

- Đến năm 1995, có lời cho phép chỉ có một mình tôi, thời điểm ấy Chính phủ Việt nam không giải quyết cho đi, vì đối tượng chính trị.

- Mãi đến năm 1998, thì có thông báo của Phòng Công an Quản lý XNC tỉnh mời gia đình tôi tiến hành lập hồ sơ xuất cảnh gồm có 10 người.

- Đến ngày 26-12-1998, nhận được Thông báo mới của Bộ Nội vụ, Cục Quản lý XNC Việt-nam gửi giấy giới thiệu của bộ gia đình để được dự phỏng vấn.

- Nhưng, ngày 20-01-1999, Sở Ngoại vụ TP. Hồ Chí Minh chỉ giải quyết có một mình tôi, con cái là thành viên còn lại thì không. Rồi chờ đến ngày 16, 17/3/1999, Sở Ngoại vụ mời một mình tôi đến chụp hình và làm phom để phỏng vấn, khi đó nhân viên đoàn phỏng vấn kiểm tra, và soát lại toàn bộ hồ sơ và báo tôi cần bổ túc thêm giấy Chứng tử của chồng tôi là hoàn chỉnh rồi rồi qua BANGKOK, Thái lan xin cứu xét lại. (tôi đã gửi xong ngày 29-3-99).

- Qua nội dung trên tôi thắc mắc 2 vấn đề và xin trình bày với Bà để thấu hiểu để có thể can thiệp với Chính phủ Hoa Kỳ cầu xét giúp đỡ cho gia đình tôi.

- Nếu như Chính phủ Hoa Kỳ không chấp nhận đơn xin tị nạn chính trị của hộ gia đình tôi thì đừng thông báo đến cho tôi và cho cả giới chức nhà cầm quyền Cách mạng VN để lập hồ sơ xuất cảnh, vì đã qua 2 lần sơ vấn vào năm 1996 và 1997, phía Hoa Kỳ đòi tôi phải bổ sung hồ sơ thiết yếu của chồng tôi là đủ rồi, nhưng phải chờ hộ chiếu vì cấp mới được phỏng vấn. Rồi khi lập hồ sơ xong, hộ gia đình tôi gồm có 10 người có tên trong danh sách HO mà phía Hoa Kỳ chuyển qua cho VN duyệt, đồng thời họ thuận giải quyết thủ tục xin xuất cảnh của gia đình, lại cấp giấy giới thiệu phỏng vấn đến Sở Ngoại vụ và đoàn Phỏng vấn Hoa Kỳ, thì nhân viên phòng số 11 VP/ODP TP. Hồ Chí Minh chỉ giải quyết riêng mình tôi.

- Vì bản thân tôi hiện nay tuổi đã cao, già sức yếu làm sao có thể tự sống một mình được ở Hoa Kỳ. Nhưng, tôi cố phải đi chỉ vì mục đích và ước vọng từ bấy lâu, vì tương lai con cháu tôi có cơ hội đoàn tụ, tạo dựng cuộc sống ổn định được tự do, tính công bằng, bác ái và nhân đạo của xã hội Hoa Kỳ,; đó chính là niềm an ủi, lo lắng chăm sóc của con tôi trong lúc tôi tuổi già sức yếu.

- Vậy, tôi cũng như con cháu rất mong được định cư tại Hoa Kỳ. Đột, vấn đề ngược lại, nếu như CP/Hoa Kỳ không cứu giúp gia đình tôi thoát khỏi hoàn cảnh hiện nay thì gia đình tôi trở nên mãi mãi rơi vào cảnh phân biệt đối xử hơn nữa của Chính quyền VN, và không biết có phận gia đình tôi sẽ đi về đâu?, và mãi mãi sống trong cảnh tuyệt vọng ... ! .

- Thế là lần đầu tiên tôi được phép thưa chuyện cùng Bà qua thư ngắn này. Mong Bà hãy tỏ lòng rộng lượng thương xót, ban bố tình người cố giúp gia đình tôi được xin tị nạn chính trị, trong điều kiện thuận lợi nào mà Bà có khả năng can thiệp với CP Hoa Kỳ chp gia đình tôi được định cư tại Hoa Kỳ càng sớm càng tốt, tránh tình trạng có thể xảy ra nguy hiểm đến gia đình tôi.

Quối cùng xin chúc sức khỏe Bà và rất mong đợi mọi thông tin may mắn của Bà trong tương lai gần đây gửi đến gia đình tôi.

Trân trọng kính chào Bà,

HỒ SƠ ĐÍNH KÈM :

101
(Người góa phụ , nhiều đau khổ)

Giấy Khai tử.

Bản Photo giấy Quyết định quản lý nhà của UBND huyện Ô-môn.

Bản Photo giấy xác nhận việc quản lý của UBND PH THỊ TẠNG xã Thới-an.

Bản Photo giấy xác nhận chết lúc cải tạo.

1 Thư thỉnh nguyện đến CP/Hoa Kỳ

Địa chỉ liên lạc ở VN : - LE THI TANG, 102/4 ấp Hòa tấn, xã Tân hòa, huyện Lai vung, tỉnh Đồng-tháp.

1

Số : 401/CV.UBH.93

Ômôn, ngày 19 tháng 10 năm 1993

"Trả lời về việc Bà Lê thị Tạng
xin lại 02 căn nhà ở xã Thới An"

///(LÍNH GỬI : - Vụ công tác phía nam Văn phòng Quốc hội.
- Bà Lê thị Tạng ấp Thới Trình A - Thới An.

1

Căn cứ công văn số 457/VCT.PN ngày 02.10.1993 của Vụ Công tác phía nam Văn phòng Quốc hội về việc chuyển đơn khiếu nại của bà Lê thị Tạng ngụ Ấp Thới trình A, xã Thới an, huyện Ômôn, Cầnthor khiếu nại 02 căn nhà bị nhà nước quản lý từ năm 1975 đến nay, UBND Huyện Ômôn, tỉnh Cầnthor xin trả lời văn đề này như sau :

Hai căn nhà Bà Lê thị Tạng khiếu nại tọa lạc tại chợ Thới an xã Thới an huyện Ômôn. Đây là tài sản của tên xã trưởng Nguyễn Thế Mười, một xã trưởng ác ôn có nhiều nợ máu với nhân dân.

Sau ngày Miền Nam giải phóng 1975, chính quyền Cách mạng đã xử tử hình xã trưởng Mười và tòa án đã có quyết định tịch thu toàn bộ tài sản của y. Hai căn nhà trên được giao cho UBND xã Thới an quản lý sử dụng (Căn cứ điều I, mục 4 quyết định 111 - CP ngày 14.07.1977 của HĐ Chính phủ).

Đến năm 1987 Bà Lê thị Tạng (vợ xã trưởng Mười) có đúng đơn xin lại 02 căn nhà trên. Qua xem xét nhận thấy gia đình đang sự đang gặp khó khăn về nhà ở nên Hội đồng xét khiếu tố tỉnh quyết định cho lại đương sự 01 căn nhà ở phía dưới sông (ngày 31.01.1992). Vào ngày 12.6.1992, UBND xã Thới an đã tạm giao trả lại cho bà Tạng nửa căn nhà phía sau của căn dưới mé sông. Quan điểm của xã và huyện là Nhà nước tiếp tục quản lý 02 căn nhà trên và xã đã bố trí cấp 01 nền thổ cư khác cho bà Tạng nhưng bà chê xa không chịu nhận và tiếp tục khiếu nại.

Vào ngày 23.6.1993, UBND tỉnh triệu tập cuộc họp giải quyết khiếu nại tố cáo của công dân diễn ra tại UBND Huyện Ômôn do Đ/c Nguyễn Phong Quan Phó chủ tịch UBND tỉnh chủ trì, tham dự có các ngành chức năng tỉnh và huyện đã thống nhất kết luận Nhà nước tiếp tục quản lý 02 căn nhà nêu trên, nếu gia đình bà Tạng khó khăn về nơi ở thì giải quyết cấp một nền thổ cư khác, nếu bà Tạng không chấp hành thì sẽ tiến hành cưỡng chế và trục xuất quyền lưu cư đối với bà ở căn nhà tạm giao trả trước kia.

Nay UBND huyện Ômôn xin trả lời cho quý cơ quan và gia đình bà Tạng rõ. / -

Kính chào,

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN
KỶ CHỨC TỊCH

[Signature]
Võ Hồng Lạc

Đến yêu cầu
của gia đình
vị trí chính
của xã trưởng
của HĐBT
lý do gia đình
không chấp hành
của UB
chính thức đã
ngày 9/11/1993

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã/Phường . Thới-an .
Huyện/Quận . Ô-môn .
Tỉnh/Thành phố Cần-thơ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT-1999-C.2
Số: . 10 .
Quyển số: 21 14



GIẤY CHỨNG TỬ

Họ và tên: . NGUYỄN THẾ MƯỜI . Giới tính: . Nam .
Ngày, tháng, năm sinh: . 1930 .
Dân tộc: . Kinh . Quốc tịch: . Việt-nam .
Quê quán (1): . Xã Thới-an, huyện Ô-môn, tỉnh Cần-thơ .
Nơi thường trú/Tạm trú cuối cùng (2): . Ấp Thới-trình A, xã Thới-an, huyện Ô-môn, Cần-thơ .
Giấy CMND/Giấy tờ hợp lệ thay thế (3): . giấy Căn cước (chế độ cũ) .
Số: . 01287231 .
Cấp tại: . Cần-thơ ., ngày . 17 . tháng . 3 . năm . 1969 .
Đã chết vào lúc: . 10 . giờ . . phút, ngày . 10 . tháng . 11 . năm . 1975 .
Nơi chết (4): . Thị-trấn Ô-môn, huyện Ô-môn, tỉnh Cần-thơ .
Nguyên nhân chết: . Chính quyền Cách mạng xử tử hình .

Cán bộ hộ tịch
(Ký và ghi rõ họ tên)

THỜI-AN ., ngày . 20 . tháng . 3 . năm . 1999 .
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ THỜI-AN
CHỦ TỊCH

(Ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Văn Mera

Chú thích:

- (1) Ghi theo nơi sinh trưởng của cha đẻ; nếu không rõ cha đẻ là ai, thì theo nơi sinh trưởng của mẹ đẻ; trong trường hợp không xác định được cha, mẹ đẻ, thì theo nơi sinh trưởng của người nuôi dưỡng từ nhỏ.
- (2) Ghi đúng theo nơi đăng ký hộ khẩu thường trú; trong trường hợp không có nơi thường trú, thì ghi theo nơi tạm trú và ghi rõ "Tạm trú: ...".
- (3) Ghi rõ loại Giấy tờ hợp lệ thay thế (Hộ chiếu ...).
- (4) Ghi rõ địa điểm chết (bệnh viện, trạm y tế ...), xã/phường, huyện/quận, tỉnh/thành phố.

Cộng Hòa Xã hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY XÁC NHẬN
Kính gửi: (TRƯỜNG HỢP BỊ CHẾT Ở TRẠI CẢI TẠO)

- Công An Huyện Ô Môn
- Kính qua Công an Xã Thới An

Tôi: Lê Thị Tạng

Hiện ngụ: 20/1 ấp Thới Bình A xã Thới An
Huyện Ô Môn - tỉnh Hậu Giang

Nay tôi xin trình trong King
trình đến quý cơ quan xin xác nhận trường
hợp - chồng tôi tên: Nguyễn Thế Miên là
nguyên quyền Sài Gòn, chức vụ xã trưởng xã
Trưởng Thành (quân Phong Phú - Phong Dinh) kể
từ năm 1968 đến ngày giải phóng miền Nam
1975. Được tập trung trại cải tạo "Bảy Ngàn"
Thời gian từ 20-4-1975 đến 10-11-1975
(Khoảng gần 7 tháng). Thì Ban lãnh đạo từ
trại cải tạo chuyển về Công an Huyện Ô Môn để
đưa ra Tòa án Quân sự xét tố phạm kết án
tử hình tại Huyện Ô Môn, ngày 10-11-1975.

Thế nên tôi hướng trình đến quý cơ quan
vui lòng xác nhận trường hợp của chồng tôi nêu
trên để bổ túc vào hồ sơ. Một lần nữa, rất mong
sự nhiệt tình, giúp đỡ giải quyết của quý cơ quan.
Trân trọng Kính chào.

Thới An, ngày 18/07/1991
Kính tôn.

Tặng

Lê Thị Tạng

Vác nham Ct cấp: 91
Đ/S Lê Thị Công: 1932

Đặt cấp Etik Frank X: Vô thời an:

Nay (vác nham) (Ct cấp) - Lớn: là:

Nguyễn Thị Thế Mười ngày quỳ nguyên Sài Gòn

Chức vụ: Vô trường và trường học: đến 30/4/1975.

Cải tạo 7 tháng. Thi trả an quân sự: Kết an tử hình:

tại Trung tâm: là đúng sự thật:

Etik Frank X: 19/07/04:

T M, CA

Đường CA:

Luân

Nguyễn Văn Chiêu:

Chứng thật

Căn cứ vào nguồn gốc địa phương
chồng bà Lê Thị Công là Nguyễn Thế
Mười bị chết ở trại cải tạo ngày
10 - 11 - 1975 là đúng sự thật.

Trích An: 18 tháng 7 năm 1991



[Handwritten signature]

Nguyễn Văn Chiêu

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

Giấy xác nhận.

Tôi tên Phạm Văn Sáu thường gọi (Sáu Râu), sinh năm 1935
tên thật là Bùi Trĩ huyện Ôn Sơn, Tỉnh Hà Giang. Đang sinh hoạt
chi bộ xã Thời Xưa. Thời kháng chiến chống thực dân Pháp
huyện Ôn Sơn. 1932 tôi được H. U. Ôn Sơn điều động về
Cố Đo giải chức vụ Bí thư chi bộ T-Trần Cổ Đo, 1933 Bí thư
Chi bộ xã Thời Đông. Sau tiếp Thủ, 1935 tôi được điều động
về Chi bộ xã Thời An gần cuối năm 1938 tôi được điều
động về công tác Thường vụ huyện Ôn Sơn. năm 1942 đến 1948
Tôi giữ chức vụ chủ nhiệm Thanh tra Ôn Sơn, bị mắc bệnh
và được chữa sách về nhà cho đến nay.

Tôi xin xác nhận cho chị Lê-Thị-Tặng ở ấp Thời Trình
A. tại chi Thời An. Huyện Ôn Sơn, Tỉnh Hà Giang là vợ Nguyễn
Thế Mạnh Thời chiến là xã trưởng ngay xã Trưởng Thanh
(Ôn Sơn) khi giải phóng bị cách mạng xử lý. năm 1945
Tôi được H. U. điều động giữ chức vụ Bí thư chi bộ, kiêm
chủ tịch uỷ Ban nhân dân xã Thời An lúc này chị Tặng bị
quản lý của nhà phía Trần là (tổ trưởng) lớp người ^{ở nhà} ^{ở nhà}
phía mẹ sống tổ trưởng lớp tập thể là Tổng trấn ^{ở nhà} ^{ở nhà}
Thời gian tôi không ở ở Thanh, năm 1946 được ý kiến
ông Võ Hoàng Xinh chủ tịch uỷ Ban Ôn Sơn là làm UBND
xã Thời An quản lý nhà mẹ sống 2 tầng, lý do: nhà
mẹ sống do dân ở vật kiến tạo tập hợp hơn nửa huyện
thời Mạnh có quyền thế do quản lý tổ thay đổi còn như
phía Trần khi các mình do công lao gia đình làm ra là cái
vì thế dân xác định sau là khu vực lý đất của dân dân trên
lưu ở vì. Từ đó tôi đề nghị Tổ Ban Xinh chủ tịch

Ôm cho là Lê Thị Tăng ở Tân Lộ lữ hợp lý. Đến
tháng 8/1988 tôi được dân đồng về đi học Trường Dân
Tỉnh (Sóc Trăng) khi về công tác Thường trực huyện Ôm.
Xác nhận này góp thêm các cấp các cơ có thẩm quyền
kết quả quyết cho là Lê Thị - Tăng, xác nhận này nên
có ở xã trên tôi chịu trách nhiệm trước pháp luật
của mình.

Thôn Xuân ngày 31/10/1990
Người xác nhận

SALT

Xác Nhận,
Chức vụ của? ở Đoàn và xã
là ở đây.

Phạm Văn Sáu

Thôn Xuân ngày 31/10/1990.

Thị: Phạm Chi Uy?



Lê Thanh Bình

Số : 981123.0209 . . /XC - HO

TP. Hồ Chí Minh, ngày . . 04 . tháng . . 12 . năm 1998.

GIẤY GIỚI THIỆU PHÒNG VẤN

Kính gửi : - Sở Ngoại vụ Tp. Hồ Chí Minh
- Phái đoàn phỏng vấn nhập cư Hoa Kỳ

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ giới thiệu . . 10 . người có tên trong danh sách HO số
..... mà phía Hoa kỳ chuyển cho Việt Nam

01) LE THI TANG

Sinh ngày : 32/09/09

Quan hệ : chủ hộ

02) NGUYEN VINH PHU

Sinh ngày : 58/03/05

Quan hệ : con

03) TIEU BACH TUYET

Sinh ngày : 57/10/29

Quan hệ : dâu

04) NGUYEN THI BAO HANH

Sinh ngày : 91/03/05

Quan hệ : cháu

05) NGUYEN THANH HUNG

Sinh ngày : 65/03/29

Quan hệ : con

06) NGUYEN THI TUOI

Sinh ngày : 65/04/25

Quan hệ : dâu



1



2



3



4



5



6

Hiện thường trú tại : 20/1 thời trình A, thời an, ô môn, CAN THO

Đến Văn phòng ODP HOA KỲ - 184 Bis Pasteur, Quận I, Tp. HCM để dự phỏng vấn và giải quyết
thủ tục nhập cư Hoa kỳ, thời gian từ ngày/...../..... đến ngày/...../.....

Ý kiến của phái đoàn phỏng
vấn nhập cư Hoa kỳ

- Đã phỏng vấn ngày/...../.....

- Kết quả :

TL. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



KINH MẠNH HUỖ

XÁC NHẬN CỦA SỞ NGOẠI VỤ TP. HCM
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Ký, ghi rõ họ tên

Số : 981123.0209 . . /XC - HO

TP. Hồ Chí Minh, ngày . 04 . tháng . 12 . năm . . . 1998.

GIẤY GIỚI THIỆU PHÒNG VẤN

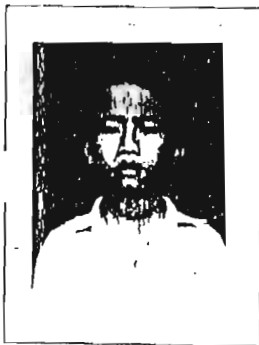
Kính gửi : - Sở Ngoại vụ Tp. Hồ Chí Minh
- Phái đoàn phỏng vấn nhập cư Hoa Kỳ

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ giới thiệu . . 10. người có tên trong danh sách HO số
..... mà phía Hoa kỳ chuyển cho Việt Nam

07) NGUYEN CAO CUONG

Sinh ngày : 86/12/10

Quan hệ : cháu



7



8

08) NGUYEN THI XUAN DAO

Sinh ngày : 82/01/01

Quan hệ : cháu

09) NGUYEN VINH KHOA

Sinh ngày : 84/05/15

Quan hệ : cháu



9



10

10) NGUYEN THE ANH

Sinh ngày : 84/05/10

Quan hệ : cháu

Hiện thường trú tại : 20/1 thới trình A, thới an, ô môn, CAN THO

Đến Văn phòng ODP Hoa kỳ - 184 Bis, Pasteur, Quận I, Tp. HCM để dự phỏng vấn và giải quyết
thủ tục nhập cư Hoa kỳ, thời gian từ ngày/...../..... đến ngày/...../.....

Ý kiến của phái đoàn phỏng
vấn nhập cư Hoa kỳ

- Đã phỏng vấn ngày/...../.....

- Kết quả :

TL. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



KHÔNG MẠNH HÙNG

XÁC NHẬN CỦA SỞ NGOẠI VỤ TP. HCM
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Ký, ghi rõ họ tên

Dear/Kính gửi LÊ THỊ TĂNG (c) : IV# / R16.706
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV# / R16.706

- 17 MAR 1992
- Date/Ngày
- INS-1
- Refugee/PIP denial (12/92)

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation

(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Cần Thơ ngày 1 tháng 5 năm 1999

THƯ THỈNH NGUYỄN

" Yêu cầu cứu xét can thiệp lại hồ sơ và trường hợp
tôi xin cho các con đi theo định cư tại Hoa Kỳ "

Họ và tên: LÊ THỊ TẠNG

Số hồ sơ : IV 03I5I79 RI60706

Địa chỉ ở Việt Nam : 20/I, Thới Trinh, Thới An, Ô Môn, Cần Thơ

Kính thưa quý Ông : Vì tính chất phân biệt đối xử, thế nên gia đình tôi có nguyện vọng là được sự cứu xét để định cư tại Hoa Kỳ và xin nêu những nội dung như sau.

1. Từ cái chết của chồng tôi trong trại cải tạo đem đi tử hình vào ngày 10/II/1975. Đến giờ hai cốt chồng tôi đều không biết nơi nào. Đồng thời cưỡng chế trục xuất quyền sống gia đình tôi bằng cách: Đuối ra khỏi nhà, quản lý toàn bộ tài sản tôi đến nay trên 23 năm qua. Hiện giờ đời sống gia đình không ổn định.
2. Một thông báo mới vào ngày 13/10/1998 Phòng Công An QLXNC tỉnh Cần Thơ mời gia đình tôi lập hồ sơ xin định cư tại Hoa Kỳ. Theo danh sách gồm có 10 người được chính phủ Việt Nam cho phép xuất cảnh sang Hoa Kỳ, thủ tục lập xong vào ngày 09/II/1998.
3. Vào ngày 16/01/1999 tôi nhận được giấy giới thiệu phỏng vấn của cục QLXNC-Bộ Nội Vụ Việt Nam chuyển đến Sở Ngoại Vụ Thành Phố Hồ Chí Minh để liên hệ làm thủ tục vào ngày 20/01/1999. Nhưng đến nay nhân viên phòng số II Sở Ngoại Vụ Thành Phố Hồ Chí Minh trả lời "là chỉ có một mình tôi được dự phỏng vấn. Căn cứ vào LOI năm 1995 các con tôi không có tên trong danh sách này Bộ Nội Vụ Việt Nam làm sai, vậy bà có quyết định đi hay không? Nếu đi thì chỉ sống một mình, không có cơ hội gì về Việt Nam giúp đỡ ai đâu". Tôi suy nghĩ và trả lời " Là tôi quyết định xin đi và ước vọng quý ông nên cứu giúp cho con tôi cùng đi theo". Cuối cùng nhân viên này trả lời: " Bà hãy đợi sẽ cụ thể cho bà".
4. Từ thời điểm khi làm thủ tục này thì tình hình gia đình diễn biến phức tạp hơn, trước sự quản lý của chính quyền địa phương. Đời sống bất ổn.
5. Yêu cầu quý ông cứu xét gia đình tôi được đoàn tụ hầu để yên tâm làm ăn sinh sống, đồng thời an ủi bản thân tôi trong

lúc tuổi già khi định cư ổn định tại Hoa Kỳ.

6. Tôi kính mong được sự cứu xét, mở lượng khoan dung cho gia đình tôi được hưởng chính sách Nhân Đạo, Tự Do, Công Bằng, Bác Ái của Chính Phủ Hoa Kỳ.

Gia đình tôi rất trân trọng biết ơn nhiều đến quý Ông

Kính Đền



LÊ THỊ TẶNG

P.S. New Address for liaison in Vietnam:

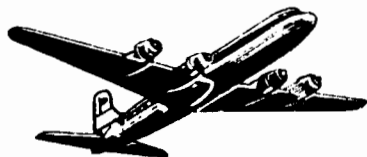
TO: LÊ THỊ TẶNG

102/4 ẤP HOÀ TÂN, XÃ TÂN HOÀ
HUYỆN LAI VUNG, ĐỒNG THÁP
SOUTH VIETNAM.

FROM : LÊ THỊ TẶNG

102/4 ẤP HOÀ TÂN, XÃ TÂN HOÀ
HUYỆN LÃI VUNG, ĐỒNG THÁP

PAR AVION - VIA AIR MAIL



TO : MRS. KHUOC MINH THỎ

COUNTRY OF DESTINATION USA

From:



We Deliver For You.

Kíp

26/6

4

chống là xã hội
nguyên thì dưới là VC
khi hi hòng -
ODP chỉ cho mình ở
được đi nhất
- xin can thiệp cho
cố ai vì DLS đã sẵn sàng

29/6/99

MAY 19 1999